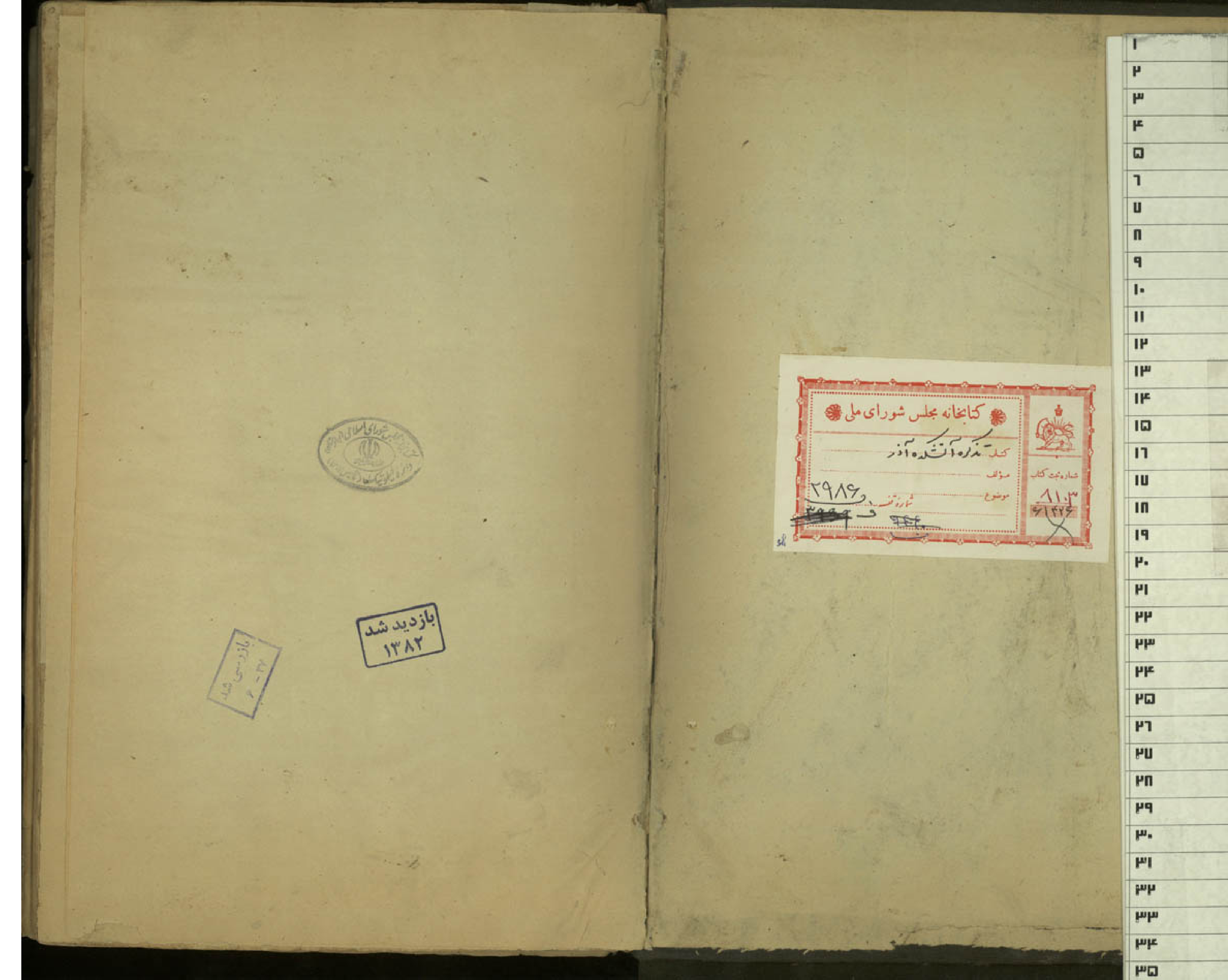
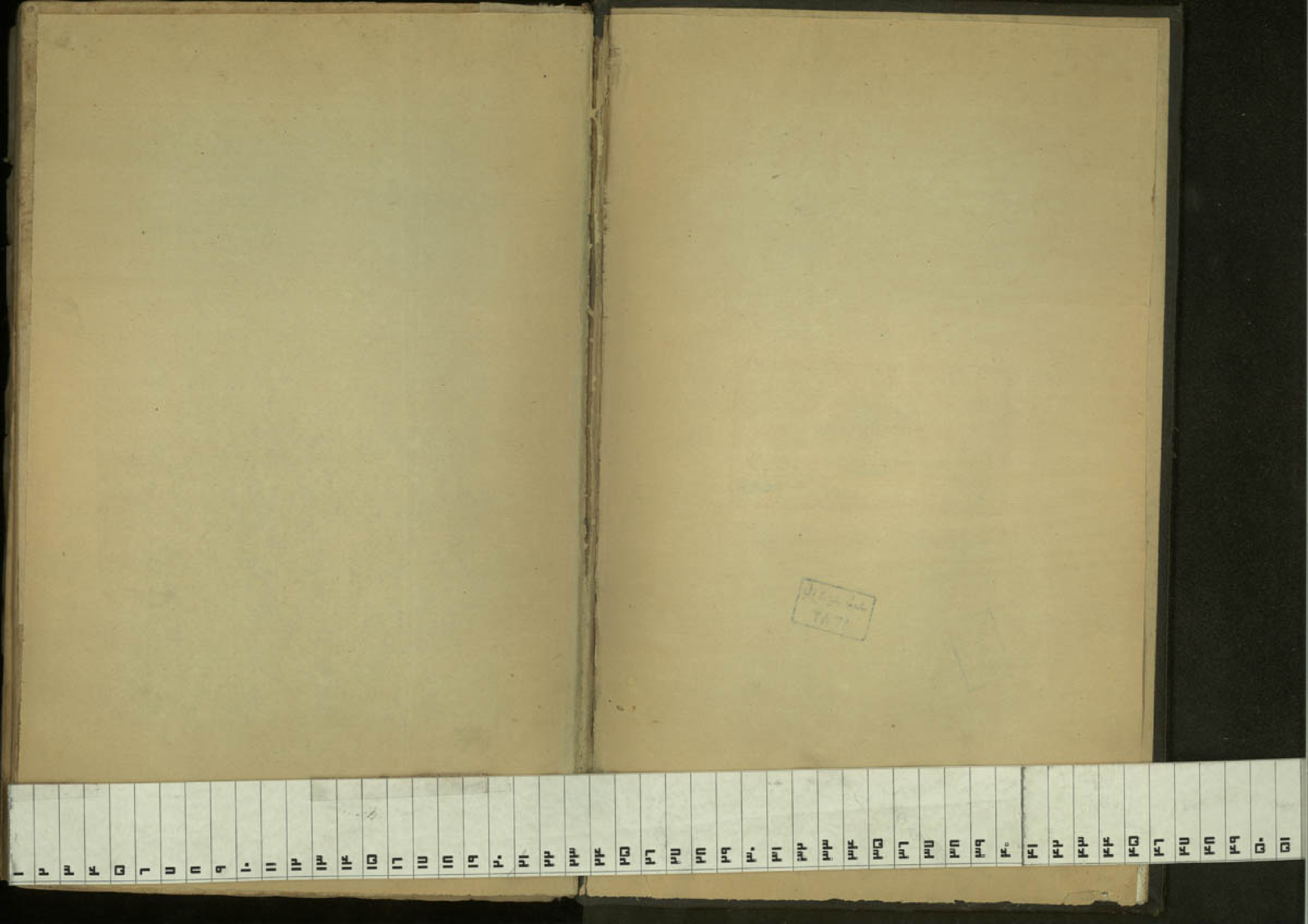


کتابخانه مجلس شورای ملی
کتاب تذکره آتشکده آذر
مؤلف
موضوع
شماره ثبت کتاب
۸۱۰۳
۲۹۸۶
بازدید شد
۱۳۸۲





بسم الله الرحمن الرحیم

[illegible]

عبارت از سخن پردازی [illegible] کرده [illegible] و اینکه درین مختصر [illegible]

سبحان الله [illegible] جلیست [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

اول در ذکر طوایف شعرای متقدمین [illegible]

[illegible]

[illegible]

اول [illegible] ایشان [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

سلطان سنجر [illegible] ملقب [illegible] سلطان سنجر [illegible]

[illegible]

| | |
|---|---|
| [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |

[illegible] سلطان سنجر [illegible]

[illegible] صفوی [illegible]

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |

که چون [illegible] در عالم [illegible]

[illegible]

... سلطان حسین میرزای [illegible] ... اسمعیل صفوی ...

[illegible]

[illegible] اسمعیل صفوی [illegible]

[illegible]

[illegible] سلطان حسین میرزا [illegible]

[illegible]

[illegible] شاه اسمعیل صفوی [illegible]

[illegible]

[illegible]

سلطان حسین میرزا [illegible]

[illegible]

[illegible]

عماد — از معارف عهد خود بوده و گویند روزی با خواجه شمس الدین محمد صاحب دیوان شطرنج می باخته [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

جعفری

[illegible]

عرب

[illegible]

نظم

[illegible]

[illegible]

حکیم قطران [illegible]

[illegible]

رباعی [illegible]

[illegible]

شیخ [illegible]

[illegible]

شروانی

شیروان

شیراز

گفتم ... [illegible]

[illegible]

... در ... [illegible]

... ششم ... [illegible]

و هو قوام الدین حسن بن صدر الدین علی ... [illegible]

[illegible]

[illegible]

قطعات

[illegible]

گفت با بزرگان [illegible]

اندکی با بزرگواران بسیار

[illegible]

[illegible]

[illegible]

مطلع ... [illegible]

انصاف ... [illegible]

اگر ... [illegible]

خدای ... [illegible]

ای ... [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

... اهل کتاب از قزوین ... مقالات ...

[illegible]

[illegible] از اولاد ائمه [illegible] و در ولایت [illegible] بوده [illegible]

[illegible]

[illegible] از اولاد ائمه [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] سلطان [illegible]

[illegible]

کاهی همشیره [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

همشیره [illegible]

[illegible]

[illegible] مجد الملک [illegible]

[illegible]

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

[illegible] شیخ سعدی [illegible]

[illegible]

[illegible] شواهد النبوه ● نفحات الانس ● اشعة اللمعات ● لوایح ● شرح قصیده ابن فارض ● شرح [illegible]

[illegible] مناقب مولوی ● [illegible] ● بهارستان ● شرح رساله [illegible] ● رساله [illegible]

رساله [illegible] ● [illegible] ● رساله [illegible] ● دیوان قصاید و غزلیات و رباعیات و مقطعات [illegible]

منشآت و مکاتبات ● [illegible] ● [illegible] ● سلامان و ابسال ● تحفة الاحرار ● سبحة الابرار ● [illegible]

لیلی و مجنون ● [illegible] ● خردنامه اسکندری ● [illegible]

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

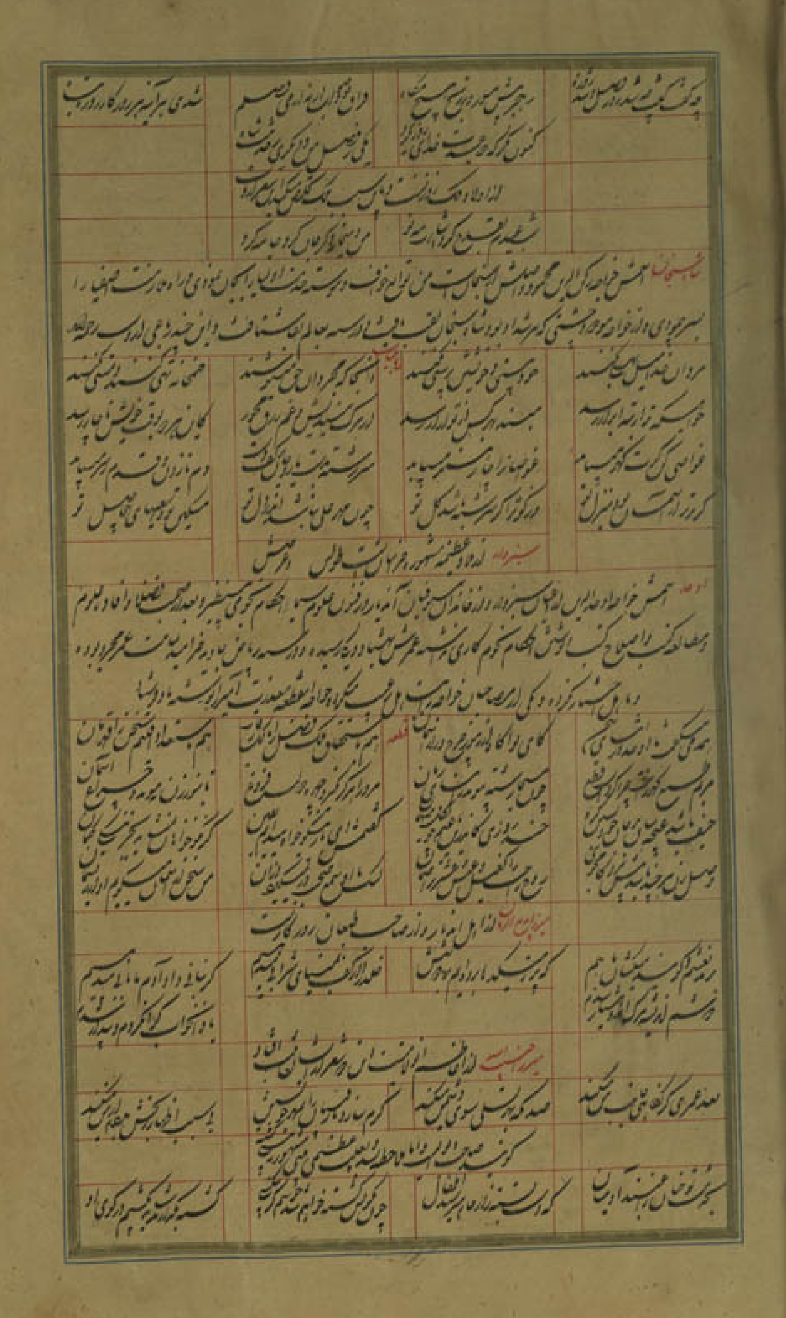
[illegible]

[illegible]

**مولانا اهلی** همشیره‌زاده مولانا [illegible] است از شعرای نامی و همشیره‌زاده مولانا عبدالرحمن جامی [illegible] شعر بسیار گفته [illegible] و چهار کتاب در جواب خمسه نظامی [illegible] گفته [illegible] قطعه در جواب این قطعه فردوسی که

[illegible]

[illegible]



[illegible]

خواجه [illegible] و دیگرش [illegible] و والد [illegible] از شعرای ولایت [illegible]

از این [illegible] این دو شعر از اوست

[illegible]

[illegible] همچنین [illegible]

[illegible]

همچنین مولانا مجد الدین از فضلای [illegible] کتاب روضة [illegible] گلستان جناب شیخ سعدی علیه الرحمه تصنیف کرده و این قطعه از آن جناب است

[illegible]

همچنین مولانا سعد الدین [illegible]

[illegible]

سیف الدین از فضلای [illegible] شیخ [illegible]

این رباعی از اوست که نوشته شده است

[illegible]

عماد الدین از فضلای [illegible] سلطان [illegible]

[illegible] است

[illegible]



فرخی از سیستان است [illegible] معاصر سلطان محمود [illegible]

[illegible]

| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| --- | --- | --- | --- |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

[illegible]

| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| --- | --- | --- | --- |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

قاضی [illegible] [illegible]

| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| --- | --- | --- | --- |

[illegible]

علیه السلام در آن کتابخانه [illegible] و [illegible] فرق [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] **جامی** [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

فقیر غزلی از نعت [illegible]

| | | | |
|---|---|---|---|
| هستی چو گلی [illegible] | اگر [illegible] | [illegible] | اگر [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

**آذری** [illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| --- | --- | --- | --- |
| چون عارض تو ماه نباشد روشن | مانند رخت گل نبود در گلشن | مژگانت همی گذر کند از جوشن | مانند سنان گیو در جنگ پشن |

[illegible]

ایا شاه محمود کشورگشای | ز کس گر نترسی بترس از خدای
مرا سهم دادی که در پای پیل | [illegible]
[illegible]
جهان کرده ام از سخن چون بهشت | [illegible]
[illegible]

[illegible]

غرض چون فردوسی [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

فردوسی [illegible]

[illegible]

شنیدم که ... [illegible]

[illegible]

**آغاز کتاب شاهنامه**

| | | | |
|---|---|---|---|
| بنام خداوند جان و خرد | کزین برتر اندیشه برنگذرد | خداوند کیوان و گردان سپهر | فروزنده ماه و ناهید و مهر |
| ز بیننده گان آفریننده را | نبینی مرنجان دو بیننده را | [illegible] | خداوند [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

**[illegible]**

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

**[illegible]**

**[illegible]**

**[illegible]**

[illegible]

حسرت — اسم شریفش میرزا [illegible] الدین محمد از سادات عالی [illegible] در عهد شاه [illegible]

[illegible] فوت شده [illegible] اشعارش در ایران مشهور است

سوای قصیده که چند بیت از اول آن نوشته میشود

[illegible]

قصیده

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

فوزی [illegible] خبری معلوم نشد این مطلع از اوست [illegible]

درویش [illegible] قصه خوان [illegible] معلوم نبود [illegible] این مطلع از اوست [illegible]

همشیره میر عمادالدین [illegible] از سادات [illegible] این مطلع از اوست [illegible]

مرادی [illegible] میر محمد [illegible] از سادات مشهد [illegible]

[illegible]

میر محمد حسن از سادات رضوی [illegible]

[illegible]

مشربی همشیره میرزا [illegible] مشهدی [illegible]

[illegible]

این قطعه [illegible] گفته

[illegible]

[illegible]

مستی در مشهد [illegible]

[illegible]

سید محمد [illegible] از عظمای سادات [illegible]

[illegible]

| | | | |
|---|---|---|---|
| آمد و قصه ... عشق ... [illegible] | در حسد ... [illegible] | بخدا ... [illegible] | او در انجمن ... [illegible] |

و سلطان سعید ابراهیم ... [illegible] ... ملک ... [illegible] ... خواتون ... وزارت ... [illegible]

[illegible]

**[illegible]** از شعرای ... [illegible]

[illegible]

**[illegible]** [illegible] ... شعری ... [illegible]

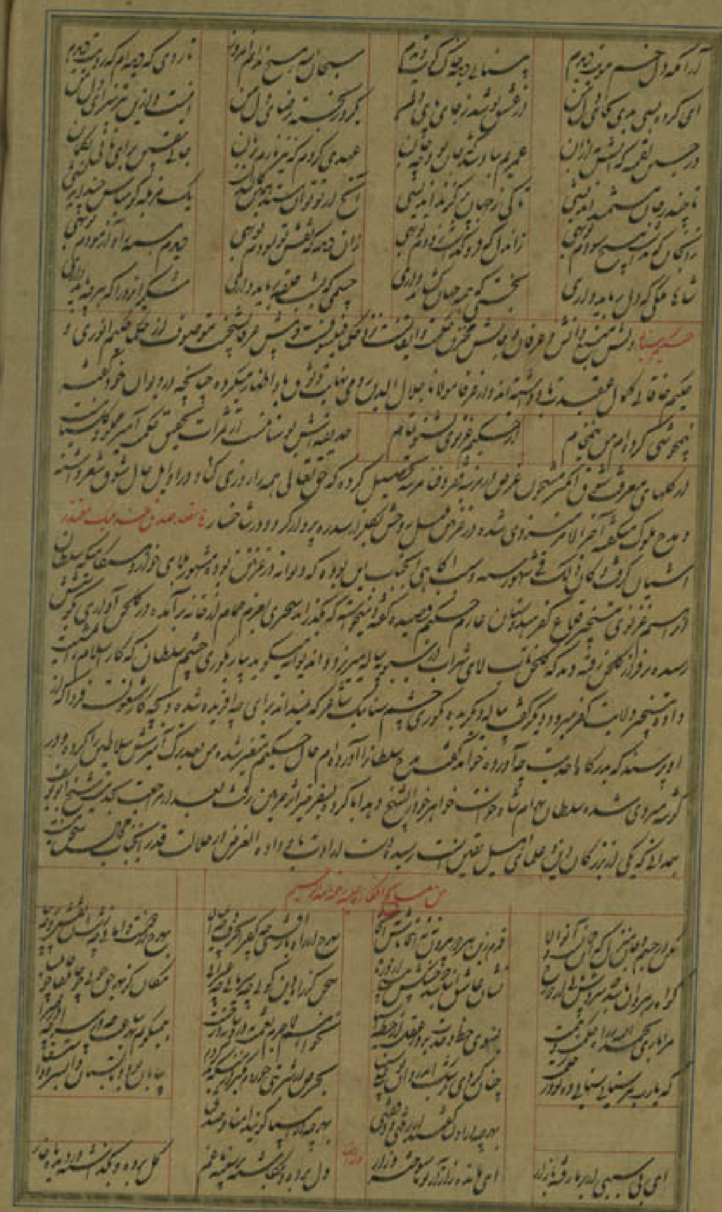
**داعی** [illegible]

**[illegible]** ... سلطان محمود ... [illegible]

[illegible]

[illegible]







[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] حکیم [illegible]

ای درون پرور برون آرای / ای خرد بخش بی خرد بخشای

کفر و دین هر دو در رهت پویان / وحده لا شریک له گویان

[illegible]

چار طبعش مر ورا او [illegible]

عقل سلطان [illegible]

عقل را او [illegible]

ور بپرسد از تو کس سوال و جواب [illegible]

[illegible]

عاشقی را کی [illegible]

[illegible]

۵۵

ای روان بخش مرغزار تو شدی [illegible]
تو مراد دل [illegible]

**شهاب [illegible]** در عهد محمود [illegible] سلطان [illegible] مسعود [illegible] غزنوی [illegible]

[illegible]

**کمال [illegible]** اسمش جمال الدین نصر [illegible]

[illegible]

**مختاری** اسم وی عثمان [illegible] سلطان ابراهیم غزنوی [illegible]

[illegible]

[illegible]

نشده و حکم ... ایشان ... از فواید عظیمه ... که نسبت بحضرت سلیمان علیه السلام ... کس

بغیر آنجناب قادر نشده

**امیر حسینی سادات**

اسمش ... از ... هرات ... مولتان ... شیخ شهاب الدین سهروردی ... بصحبت شیخ عراقی و شیخ اوحدی کرمانی رسیده سوالاتی که گلشن راز شیخ محمود شبستری در جواب آن ... زاد المسافرین ... [illegible]

**... من کلامه ...**

| | | | |
|---|---|---|---|
| این طرفه حکایتی ... | روزی ... | ... | ... |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

[illegible]

نرگس خوشبوی ... [illegible]

لاله خودروی ... [illegible]

[illegible]

ورطرف ... [illegible]

[illegible]

چهار چیز ... [illegible]

[illegible]

مرا زدست ... [illegible]

[illegible]

گرفته ... [illegible]

[illegible]

محمد ... [illegible]

[illegible]



[illegible]

محمل ... [illegible]

[illegible]

دل ... [illegible]

[illegible]

خوش ... [illegible]

[illegible]

[illegible]

والده الغ بیگ گورکان [illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

مرزا وحشی

اصل آنجناب از بافق از اعمال کرمانست اما چون اکثر اوقات در دار العباده یزد بسر برده مشهور به یزدی شده [illegible]
[illegible] سخنانش [illegible] در ترتیب شعر [illegible] کلام [illegible] مثنوی [illegible]
[illegible]
[illegible] شیرین [illegible] فرهاد [illegible]
[illegible] انتخاب [illegible]

[illegible]

طرح نوی در سخن انداختم
[illegible]

[illegible]

[illegible]

احوال شیرین [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

خطاب

[illegible]

[illegible]

همایون پیکری ... [illegible]

بگفت این کار ... [illegible]

فراموشی ... [illegible]

جهان آشوب ... [illegible]

[illegible]

بگفت ... [illegible]

سخن را ... [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

٦٨

کوسه از [illegible] معلوم نگشت [illegible] ابن قصه [illegible] شوشتری [illegible]

[illegible]

[illegible]

امی مشهور بکجاییست گوینده شوشتری مظهر الآثار [illegible]

ای کرمت همنفس مفلسان [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

قاضی محمد ابرقی [illegible]

[illegible] سلطان ظهیرالدین ابراهیم بن مسعود [illegible]

[illegible]

آن نرگس که [illegible]

[illegible]

[illegible]

از فضلای شعرای زمان خود و مداح ارسلان بن طغرل بیک سلجوقی بود [illegible]

[illegible]

نیشابور

[illegible]

**شیخ عطار** و هو ابو طالب فریدالدین محمد [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

نظیری [illegible]

[illegible]

غزلیات

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

بیت

[illegible]

بیت

[illegible]

[illegible]

زاری شاعری [illegible]

[illegible]

شادی در علم [illegible] نهایت مهارت داشته گاهی شعر نیز [illegible] این شعر از خیالات ایشان است

[illegible]

صبوری [illegible]

[illegible]

شعر از گوهر [illegible]

[illegible]

نقشی از شعرای [illegible]

[illegible]

[illegible]

کاهی [illegible]

لطف [illegible]

[illegible]

[illegible]

عزمی — اسمش سید حسن قاضی ابیورد است [illegible]

[illegible] — از خاکش [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible]

سپهری — [illegible]

[illegible]

[illegible] — از جمله ادب [illegible] و اصحاب [illegible] است و در زمان ملک [illegible] ابوالقاسم بود [illegible]

[illegible]

صاحب — اسمش فصیح الدین [illegible]

[illegible]

[illegible] — از فضلای [illegible] سلطان [illegible]

[illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible]

هدایة — اسمش [illegible]

فنائی — [illegible]

[illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible]

مولانا نظام — [illegible]

[illegible]

[illegible]

مسعود سعد سلمان — بعضی ویرا همدانی دانسته و چون مشهور بجرجانیست ... [illegible]

... سلطان مسعود ... [illegible] ... ابوالفرج ... [illegible]

[illegible]

...

[illegible]

... منتخب اشعار ایشان نوشته میشود انشاء الله تعالی العدد

عیسی و هو شمس الدین محمد ... [illegible]

[illegible]

مولانا ... [illegible] ... حجة الاسلام محمد غزالی ... [illegible]

[illegible]

بیگ — از خوب روزان [illegible] ... [illegible]

کیوان — ولایت [illegible] ... محمد [illegible] ... عراق [illegible]

[illegible]

شهودی — اهلش از اصفهان

[illegible]

طالب — اهلش از اصفهان و در خدمت خان احمد خان [illegible]

[illegible]

[illegible]

---

[illegible]

[illegible]

[illegible]

هرگاه که دل [illegible] | [illegible] | [illegible] | برخود [illegible]

**[illegible]** اصلش از [illegible] اصفهان [illegible] [illegible] آمده [illegible]

انتخاب [illegible]

**[illegible]** [illegible]

**قاضی [illegible]** [illegible]

**کمال** [illegible]

**محمدی [illegible]** [illegible]

**نادم** [illegible]

---

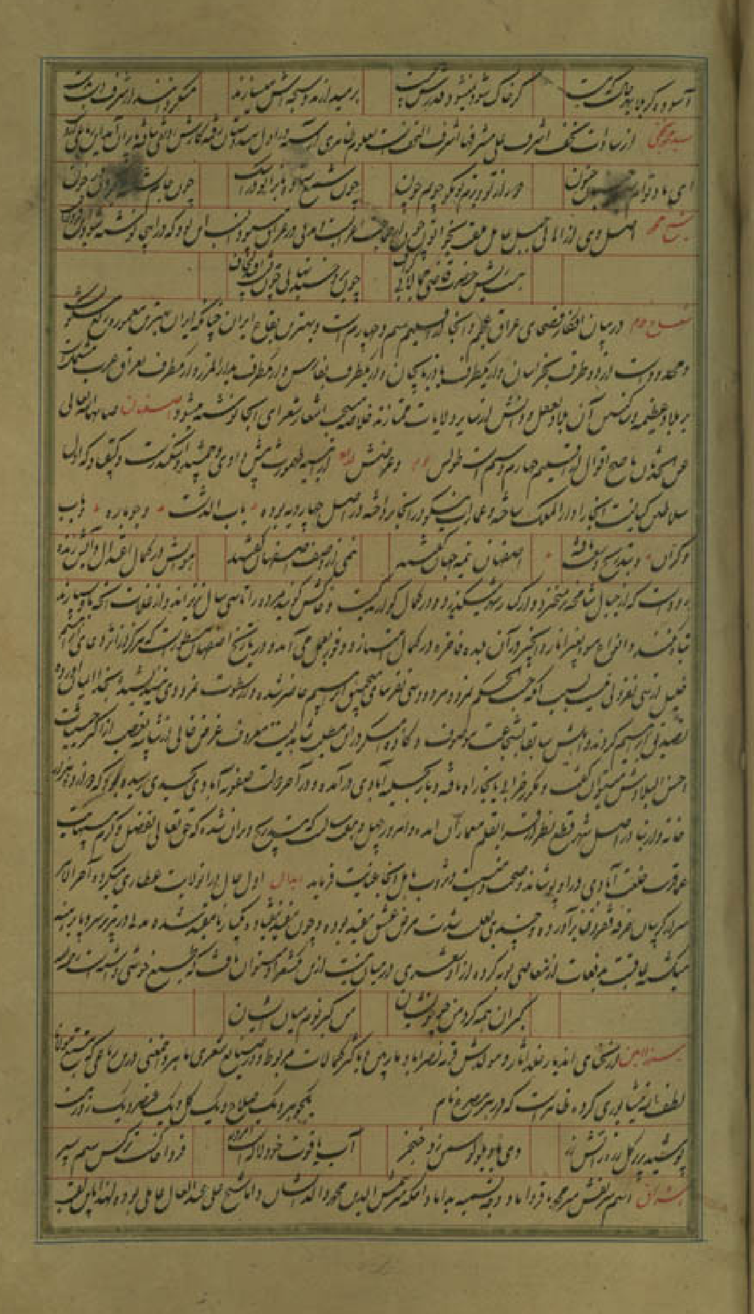
**[illegible]** مولدش گیلان [illegible]

**[illegible]** [illegible]

**قاضی [illegible]** [illegible]

**مازندرانی** [illegible]

**شریف** [illegible]



طالب — از شعرای آن عهد است و در هندوستان در خدمت شاه سلیم ... بوده ، صاحب دیوان است و در شعر طرز خاصی دارد

کرسی ... فصیح ... این چند بیت ... میشود

مسمی شده و بوصف فضیلت ایشان [illegible] در عهد شاه عباس صفوی [illegible]

[illegible]

اوجی — اصلش از نطنز من توابع اصفهان [illegible] شاه عباس صفوی [illegible]

[illegible]

[illegible] سلطان حسین صفوی [illegible]

[illegible]

در کاشان [illegible] روزی [illegible] از عمال اصفهان خلف خواجه شهاب الدین [illegible]

تربیت یافته مداح سلاطین [illegible] و از شعرای معروف [illegible]

[illegible]

[illegible]

جمال الدین [illegible]

[illegible]

[illegible]

وله ایضاً

[illegible]

وله ایضاً

[illegible]

[illegible]

وله ایضاً

[illegible]

وله ایضاً

[illegible]

وله ایضاً

[illegible]

وله ایضاً

[illegible]

[illegible]

قطعه

[illegible]

قطعه

[illegible]



اصفهان

[illegible]

عشقی دارم و سینه سوزانی [illegible]

دردی دارم [illegible]

رباعی

[illegible]

شعیب [illegible]

شفائی [illegible]

ترجیع‌بند [illegible]

[illegible]

**شکیب** اصفهانی [illegible] از اولاد [illegible] است [illegible] بعد ازان بسفر [illegible] و [illegible] ضمیری [illegible] را بسیار [illegible]

و [illegible] این بیت [illegible] اشعار [illegible] شد

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | و دوا و [illegible] آمد | شبهای [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] آمد |

**زیرک** همشیره [illegible] کسی [illegible] بود [illegible] و [illegible] ضمیری [illegible]

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | شمع و گل [illegible] | خوب کردی [illegible] | [illegible] |

**حاجی [illegible]** خادم مسجد جامع [illegible] اصفهان است [illegible] قطعه [illegible]

| | | | |
|---|---|---|---|
| ای [illegible] | ایشان [illegible] | [illegible] | [illegible] |

**صاحب** اصفهانی [illegible]

**ضمیری** اصفهانی [illegible] ضمیری [illegible] اصفهان [illegible]

[illegible]

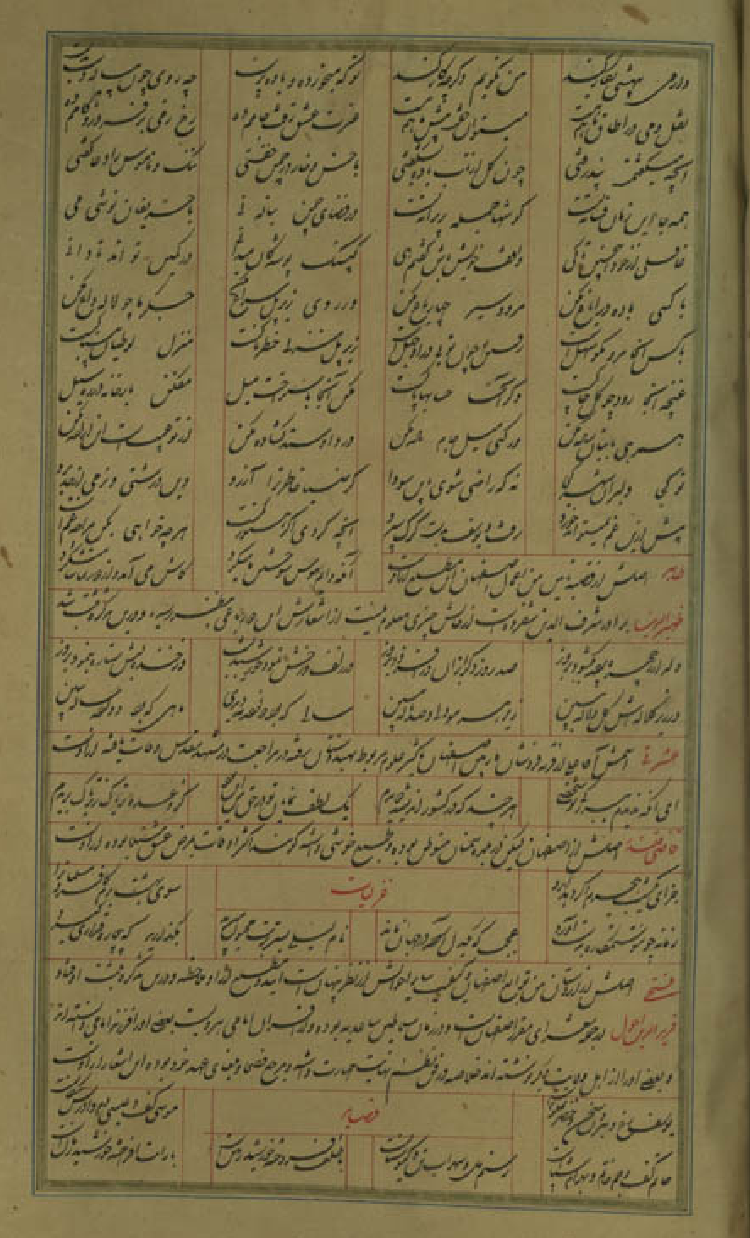
اصفهان

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

**ضمیری** همشیره جمال الدین حسین طریقی خوش صحبت [illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

از سادات دارالسلطنه اصفهان است و در زمان دولت شاه اسمعیل صفوی بمنصب صدارت مشغول بوده این شعر از اوست [illegible]

[illegible]

**طوسی** مردی خوش صحبت و شیرین کلام با وجود قیافه عجیب و صورت غریب [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

قطعه

[illegible]

قطعه

[illegible]

قطعه

[illegible]

قطعه

[illegible]

قطعه

[illegible]

قطعه

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

**قطعه**

[illegible]

**قطعه**

[illegible]

**قطعه**

[illegible]

**قطعه**

[illegible]

**قطعه**

[illegible]

**قطعه**

[illegible]

صاحب — بعضی از قصیده‌ای است که به نام ... [illegible]

[illegible]

[illegible]

حادث بن عیسی بن حسن بن محمد بن موسی بن محمد بن علی بن موسی الرضا علیه السلام که در زمان عیسی مشرف بود و بتحصیل علوم و کمالات

مشرف شدم بحفظ کتاب الهی [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| --- | --- | --- | --- |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

قطعه

[illegible]

قطعه

[illegible]

قطعه

[illegible]

قطعه

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

قصاید

[illegible]

غزلیات

[illegible]

انوری اصل آنجناب از ولایت خراسان [illegible] سرآمد فضلای عصر خود بوده [illegible]

[illegible]

عنصری [illegible]

غزلیات

[illegible]

[illegible]

قصاید

[illegible]

مثنوی

[illegible]

غزلیات

[illegible]

قصاید

[illegible]

[illegible]

رباعی

[illegible]

رباعی

[illegible]

حکایت

[illegible]

قطعه

[illegible]

پسران حسن برسنی داده | دختران صنعت زنبور با | زر و سیم ... | ...

[illegible]

و دارد این قطعه ... در این کتاب ثبت شد

[illegible]

۱۰۲

صابر — از شعرای [illegible] است [illegible]

شاه صفی — سید جمیل القدر [illegible] از طایفه [illegible] بود [illegible]
گشته شده و بود [illegible] حرام [illegible] نموده این [illegible] از او است

[illegible]

بیرم [illegible] — از سادات [illegible] بوده [illegible]

[illegible]

قاضی [illegible] — [illegible]

[illegible]

عمادی — اصلش از سادات [illegible] و [illegible] طغرل [illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

سلطان غیاث الدین محمد [illegible]

[illegible]

[illegible]

رباعیات

[illegible]

جوهری [illegible]

[illegible]

آذری [illegible]

[illegible]

گر نه کنی ... [illegible]

سؤال ... [illegible] جمال الدین ... [illegible] جلال الدین ... [illegible]

[illegible]

[illegible]

قطعه

[illegible]

قطعه

[illegible]

[illegible]

قطعه

[illegible]

قطعه

[illegible]

قطعه

[illegible]

[illegible]

غزلیات

[illegible]

سوزنی

[illegible]

غزلیات

[illegible]

سوزنی [illegible]

[illegible]

غزلیات

[illegible]

[illegible]

همچنین شیخ نجم الدین [illegible] قاضی مسیح الدین عیسی [illegible] سلطان حسن [illegible]

[illegible]

غزلیات

[illegible]

همچنین امیر قاضی [illegible]

[illegible]

میرزا جعفر [illegible]

[illegible]

حاجی بیگ [illegible]

[illegible]

خضری [illegible]

[illegible]

قزوین

درویش [illegible] همشیره [illegible] قزوین [illegible] بوده [illegible] مجلس [illegible] شده [illegible]

[illegible] شعری [illegible]

غرض که هفت هزار بیت دیوان ایشان به نظر رسیده [illegible] ازین جمله [illegible] از دیوان ایشان انتخاب [illegible] شده

غزلیات

[illegible]

رباعی

[illegible]

قطعه

[illegible]

رباعی

[illegible]

شرف

[illegible] شرف [illegible]

[illegible]

از دیوان او انتخاب و درین کتاب [illegible] نوشته شد

[illegible]

مثنوی

[illegible]

غزلیات

[illegible]

رباعی

ای [illegible] شرف [illegible] لطف

[illegible]

[illegible]

کرده از انواع لطیفه خیالات دارد که خاطر [illegible]

[illegible]

شیخ شهاب الدین [illegible]

[illegible]

ای مه روی اگر ... | گاهی گفت ... ایام | ... | ... ای ...

مسیحا همش آقا رضی ... [illegible]

... | ... | ... | ...

ترکی از شیخ زادگان ابیورد ... [illegible] ... شده

... | ... | ... | ...

واله اسم شریفش ... [illegible]

... | ... | ... | ...

وحید نام شریفش میرزا محمد طاهر ... [illegible] ... مشرف ... [illegible]

از دیوان آنکه ... انتخاب کرده

... | ... | ... | ...

ملک ... [illegible]

یوسف ... [illegible]

... [illegible]

---

... [illegible]

والمغفره ... [illegible] ... انتخاب شده

... [illegible]

مرغ گر از بیضه قفس زاد بود [illegible]
دل که ز خود جست گرفتار نیست [illegible]

در شکمش بیضه کبوتر نبود [illegible]

این مخالف که شنیده [illegible]
هوش [illegible]

**میرزا ابوالحسن** اصل او از [illegible]

[illegible] تخلص [illegible] دیوان او انتخاب [illegible] شده

**فردیات**

[illegible]

**میر حضوری** [illegible]

[illegible]

**غزلیات**

[illegible]

**حکیم [illegible]** [illegible]

[illegible]

---

[illegible]

**مثنوی**

[illegible]

**[illegible]** [illegible]

[illegible]

**غزلیات**

[illegible]

**رباعی** [illegible]

[illegible]

**غزلیات** [illegible]

[illegible]

**قاضی [illegible]** [illegible]

[illegible]

**رباعی** [illegible]

[illegible]

... حضرت سلطان حسین میرزا ... [illegible]

... شاه اسمعیل صفوی ... [illegible]

[illegible]

همین بگو که فیض وصفش الهی
ندی نیست فضل و دانش

[illegible]

سوای اینکه از اول آمده است [illegible]

مردی درویش بوده [illegible]

اصل وی از [illegible]

قطعه [illegible]

همشیره [illegible] از سادات [illegible]

دی گر بر من بود دل [illegible]

همشیر ابوتراب بیگ [illegible] مشهور [illegible]

پسر آقا صادق [illegible]

[illegible]

---

[illegible]

قطعه [illegible]

مشهور [illegible] سلطان [illegible] شاه عباس [illegible]

[illegible]

[illegible]

غزلیات

[illegible]

کاشان

[illegible]

گویند مولد ایشان قریه [illegible] بوده و چون از کاشان [illegible] مشهور شده [illegible]

[illegible]

رباعی

| ای آنکه تو را به محرم اسرار بس | [illegible] | چون [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|---|

بابا افضل افضل فضلا و اعرف عرفا [illegible] کاشان [illegible] خواجه نصیر طوسی [illegible]

| افضل [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|---|

حالی [illegible]

[illegible]

[illegible]

رباعی

[illegible]

کاشان

[illegible]

فردیات

[illegible]

کاشان

[illegible]

قطعه

[illegible]

رباعی

[illegible]

فردیات

[illegible]

قصیده

[illegible]

قطعه

[illegible]

[illegible]

قطعه

[illegible]

**سالک** [illegible] کاشان [illegible] این رباعی [illegible] از او ملاحظه شد

[illegible]

**سالم** [illegible] کاشان [illegible] این رباعی از او [illegible]

[illegible]

قرآباب

[illegible]

کاشان

[illegible]

کاشان

| | |
|---|---|
| چون جان بشد ... [illegible] | ناصح بودی ... [illegible] |

**ابوطالب کلیم** در وطن او اختلاف کرده‌اند بعضی او را همدانی و بعضی کاشی نوشته‌اند گویا اصلش کاشی بوده و در همدان نشو و نما یافته [illegible]
آخر الامر به هندوستان رفته در خدمت [illegible] شاهجهان [illegible] بوده [illegible]
و او را در اکثر فنون شعری از قصیده و غزل و مثنوی [illegible] اشعار او [illegible]

در کشمیر وفات یافت [illegible]

[illegible]

کاشان

[illegible]

**محتشم** از سادات رفیع الدرجات کاشان [illegible]
**مولانا محتشم** از اعیان [illegible] شعرای فصاحت شعار [illegible]
[illegible]

**قصاید**

[illegible]

**مثنوی**

[illegible]

**[illegible]**

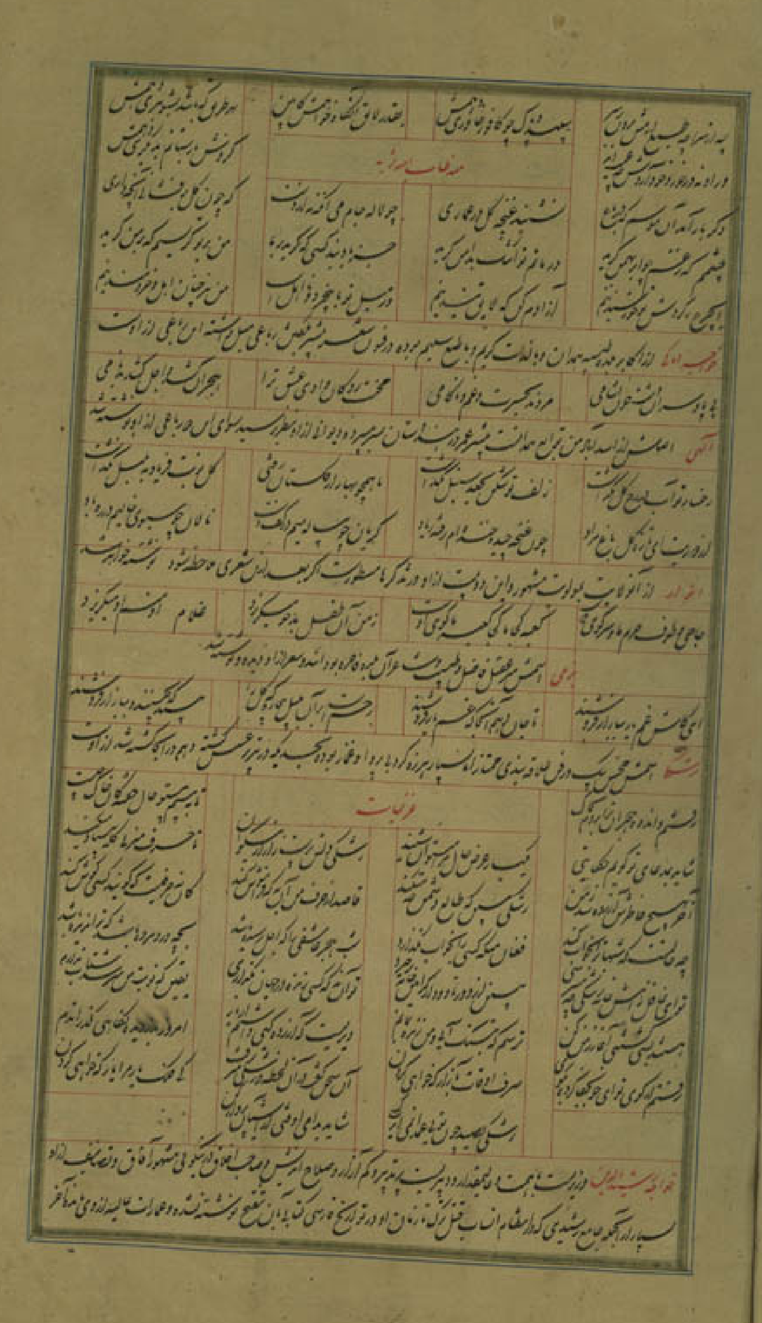
[illegible]

کاشان

[illegible]

[illegible]





[illegible]

| | | | |
|---|---|---|---|
| هر شاه [illegible] | [illegible] | افسوس [illegible] | [illegible] |
| | [illegible] | [illegible] | |

[illegible]

[illegible]

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

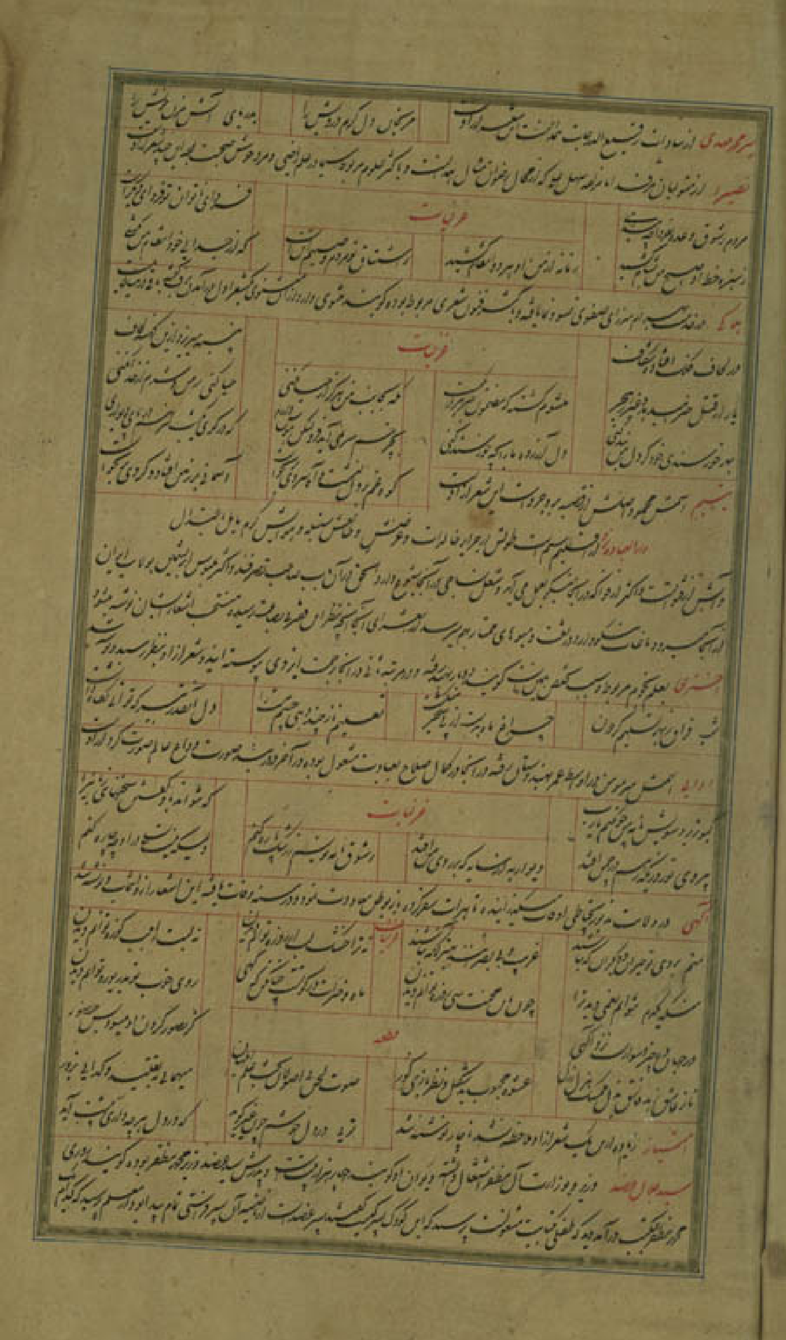
سعادت [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible] این قطعه را بدیهه گفت و نوشت

قطعه

[illegible]

محمد مظفر [illegible]

رباعی

[illegible]

قطعه

[illegible]

رباعی

[illegible]

قطعه

[illegible]

رباعی

[illegible]

[illegible]

[illegible]

غزلیات

[illegible]

قطعه

[illegible]

فارس

[illegible]

موافق و کلام [illegible]

[illegible]

شیراز

[illegible]

[illegible]

جامی [illegible]

شیخ مصلح الدین سعدی شیرازی

افصح المتکلمین و ابلغ [illegible]

فارسی [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

پادشاهی [illegible]

[illegible]

من اول [illegible]

جان [illegible]

[illegible]

سعدی [illegible]

[illegible]

[illegible]

وله ایضاً

[illegible]

وله ایضاً

[illegible]

وله رحمه الله

[illegible]

وله ایضاً رحمه الله

[illegible]

در اقصای عالم بگشتم بسی — بسر بردم ایام با هر کسی
تمتع بهر گوشه‌ای یافتم — ز هر خرمنی خوشه‌ای یافتم
چو پاکان شیراز خاکی نهاد — ندیدم که رحمت برین خاک باد
تولای آن مردم پاک بوم — برانگیختم خاطر از شام و روم
دریغ آمدم زان همه بوستان — تهیدست رفتن سوی دوستان
بدل گفتم از مصر قند آورند — بر دوستان ارمغانی برند
مرا گر تهی بود ازان قند دست — سخنهای شیرینتر از قند هست
مرا طبع ازین نوع خواهان نبود — سر مدحت پادشاهان نبود
ولی نظم کردم بنام فلان — مگر باز گویند صاحبدلان
که سعدی که گوی بلاغت ربود — در ایام بوبکر بن سعد بود
سزد گر بدورش بنازم چنان — که سید بدوران نوشیروان
سر سرفرازان و تاج مهان — بدوران عدلش بناز ای جهان
کله گوشه بر آسمان برین — مدام از تواضع سرش بر زمین
تواضع ز گردنفرازان نکوست — گدا گر تواضع کند خوی اوست
چنان سایه گسترده بر عالمی — که زالی نیندیشد از رستمی
همه وقت مردم ز جور زمان — بنالند وز گردش آسمان
در ایام عدل تو ای شهریار — ندارد شکایت کس از روزگار
بعهد تو می‌بینم آرام خلق — پس از تو ندانم سرانجام خلق
هم از بخت فرخنده فرجام تست — که تاریخ سعدی در ایام تست
که تا بر فلک ماه و خورشید هست — درین دفترت ذکر جاوید هست
فرو ماندم از شکر چندین کرم — همان به که دست دعا گسترم
جهانت بکام و فلک یار باد — جهان‌آفرینت نگهدار باد
غم از گردش روزگارت مباد — وز اندیشه بر دل غبارت مباد
که بر خاطر پادشاهان غمی — پریشان کند خاطر عالمی
درونت بتأیید حق شاد باد — دل و دین و اقلیمت آباد باد
اتابک محمد شه نیکبخت — خداوند تاج و خداوند تخت
جوان جوانبخت روشن ضمیر — بدولت جوان و بتدبیر پیر

**نصیحت خسرو [illegible]**

شنیدم که در وقت نزع روان — بهرمز چنین گفت نوشیروان
که خاطر نگهدار درویش باش — نه در بند آسایش خویش باش
نیاساید اندر دیار تو کس — چو آسایش خویش جویی و بس
نیاید بنزدیک دانا پسند — شبان خفته و گرگ در گوسفند
[illegible] — [illegible]
برو پاس درویش محتاج دار — که شاه از رعیت بود تاجدار
رعیت چو بیخند و سلطان درخت — درخت ای پسر باشد از بیخ سخت
مکن تا توانی دل خلق ریش — وگر میکنی میکنی بیخ خویش
فراخی در آن مرز و کشور مخواه — که دلتنگ بینی رعیت ز شاه
مروت نباشد بدی با کسی — کزو نیکویی دیده باشی بسی
شنیدم که خسرو بشیرویه گفت — در آن دم که چشمش ز دیدن بخفت
بر آن باش تا هرچه نیت کنی — نظر در صلاح رعیت کنی
خرابی کند مرد شمشیرزن — نه چندان که دود دل طفل و زن
چراغی که بیوه‌زنی برفروخت — بسی دیده باشی که شهری بسوخت
ازان بهره‌ورتر در آفاق کیست — که در ملکرانی بانصاف زیست
چو نوبت رسد زین جهان غربتش — ترحم فرستند بر تربتش
خدا ترس را بر رعیت گمار — که معمار ملک است پرهیزگار
[illegible] — [illegible]
[illegible] — [illegible]
ریاست بدست کسانی خطاست — که از دستشان دستها بر خداست
مکن صبر بر عامل ظلم دوست — که از فربهی بایدش کند پوست
سر گرگ باید هم اول برید — نه چون گوسفندان مردم درید

چه خوش گفت بازارگانی اسیر — چو گردش گرفتند دزدان بتیر
چو مردانگی آید از رهزنان — چه مردان لشکر چه خیل زنان
شهنشه که بازارگان را بخست — در خیر بر روی لشکر ببست
تبه گردد آن مملکت عن قریب — کزو خاطر آزرده آید غریب
خدا ترس باید امانت گزار — امین کز تو ترسد امینش مدار
دو همجنس دیرینه را هم قلم — نباید فرستاد یکجا بهم
چه دانی که همدست گردند و یار — یکی دزد گردد یکی پرده‌دار
چو دزدان ز هم باک دارند و بیم — رود در میان کاروانی سلیم
بفرمانبران بر شه دادگر — پدروار خشم آورد بر پسر
گهش میزند تا شود دردناک — گهی میکند آبش از دیده پاک
چو خشم آیدت بر گناه کسی — تأمل کنش در عقوبت بسی
که سهل است لعل بدخشان شکست — شکسته نشاید دگرباره بست

**[illegible]**

[illegible]

خرامان چو یابیش آمد فراز [illegible]

[illegible]

**شرف** [illegible]

[illegible] **شیخ شعاع** [illegible]

[illegible]

اگر آهی [illegible]

[illegible]

[illegible]

**سید [illegible]** [illegible]

[illegible]

---

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

غزل

[illegible]

رباعیات

[illegible]

غزل

[illegible]

میرزا [illegible] خلف الصدق [illegible]

[illegible]

[illegible]

اصل ایشان از [illegible]

[illegible]

رباعی

[illegible]

[illegible]

ملک الشعرای [illegible]

ملک الشعرا بود [illegible] سعدی [illegible] این اشعار [illegible] انتخاب نوشته شد

[illegible]

مشتاق [illegible]

[illegible]

نسخه کتاب لیلی و مجنون

[illegible]

چون مرده بخورد و آن گورم

در وفات قیس پدر مجنون گوید

چون است زمین و آسمان ها

آتش به دل جهان فتاده

دودش به چه گونه بود آغاز

چون بس مرده در گورش

آتش زده در درون چون سنگ

مجنون ز شنیدن آن ...

گفت ای پدرم ...

[illegible]

وفات مجنون در محنت خود گوید

هم در سر ... درد محنت

چون ... گویم خبری

[illegible]

کمالی [illegible]

[illegible]

[illegible] کتیبه‌ات [illegible]

| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|---|

اوحدی همشیره تقی الدین اوحدی [illegible]

| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|---|

[illegible]

شیرازی

[illegible]

قطعه

[illegible]

---

[illegible]

[illegible] ایران [illegible]

[illegible]

الف بیگ [illegible]

[illegible]

قطعه

[illegible]

[illegible]

شرح احوال ... [illegible]

قطعه

| | | |
|---|---|---|
| ... [illegible] | ... [illegible] | ... [illegible] |
| ... [illegible] | ... [illegible] | ... [illegible] |

مولانا رشید وطواط ... [illegible] ... سلطان ... [illegible] ... خوارزمشاه ... [illegible]

... [illegible] ...

| | |
|---|---|
| ای ... [illegible] | ... [illegible] |
| ای شاه ... [illegible] | ... [illegible] |
| شاها ... [illegible] | ... [illegible] |

سلطان ... [illegible] ... رشید ... [illegible] ... وطواط ... [illegible]

... [illegible] ...

| | |
|---|---|
| شاها ... [illegible] | ... [illegible] |
| ... [illegible] | ... [illegible] |

... [illegible] ...

قطعه

[illegible]

**[illegible]** [illegible] سلطان [illegible]

[illegible]

**ابوالقاسم حسن عنصری** مقدم و مقتدای شعرای فصاحت شعار و کرم و پیشوای فصحای [illegible] است [illegible]

[illegible] سلطان محمود [illegible]

دولت محمود [illegible] ملک الشعرا بوده و امرای عظیم الشان [illegible]

[illegible] سلطان [illegible]

[illegible] سلطان محمود [illegible]

[illegible] سلطان [illegible]

[illegible]

[illegible] عنصری [illegible]

[illegible] عنصری [illegible] سلطان [illegible]

سلطان [illegible]

[illegible] عنصری [illegible] سلطان [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

**مولوی** مولانا جلال الدین محمد بن بهاء الدین [illegible] البلخی اصل ایشان از بلخ است [illegible]

[illegible]

[illegible]

انتخاب از مثنوی [illegible]

[illegible]

[illegible]

بوزری و شیخ کمال الدین ... شیخ [illegible] — [illegible] — [illegible]

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

رباعیات

[illegible]

قطعات

[illegible]

رباعیات

[illegible]

قطعه

[illegible]

چون صبح کشد علم [illegible]

[illegible]

در صفت باده

[illegible]

ابو الحسن [illegible]

[illegible]

شهاب [illegible] از فضلای عهد خود بوده و دیوان اشعارش [illegible]

[illegible]

قطعه

[illegible]

رباعی

[illegible]

قطعه

[illegible]

[illegible]

شاعری صاحب وقوف و صاحب طبع [illegible]

[illegible]

رباعی

[illegible]

رباعی

[illegible]

[illegible]

[illegible]

در خطاب [illegible]

[illegible]

... گفته اند ... در ... شیخ ... سلطان ...

[illegible]

[illegible] ازین قسم چهار بیت بود و [illegible] گفت [illegible] است و معدن اصل [illegible]
[illegible] سلطان [illegible] سلطان [illegible]
[illegible] فصل [illegible]

[illegible] از فضلای [illegible] است و در عهد [illegible]

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |

[illegible] ازین قسم [illegible] قدیم [illegible] بوده [illegible]

**ادیب صابر** هم شهاب الدین ادیب صابر ترمذی [illegible] خود بوده و از کبار سخنوران و فحول ادبا

نظم او مستعد بوده [illegible] عبد الواسع جبلی [illegible] رشید وطواط و انوری [illegible] سوزنی سمرقندی در دیوان خود او را استادی یاد کرده و انوری او را [illegible] ترجیح داده [illegible] رشید الفصحا [illegible] سلطان [illegible] سنجر [illegible] خوارزم [illegible] سلطان [illegible] انوری [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

اگر به سیر باغ و بن خود روزی [illegible] رفته و هیچ گره ای میوه از آن باغ خورده [illegible]

[illegible]

ای دوستی [illegible]

[illegible]

جان من [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

تو ورزی ای وقت چه بنگری | [illegible] | [illegible] | [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

امیر معزی

[illegible]

سنائی

[illegible]

[illegible]

دیگر از این قطعه است

قطعه

[illegible]

قطعه

[illegible]

قطعه

[illegible]

مثنوی

[illegible]



[illegible]

## غزلیات

[illegible]

شود و هر که خواب شد از دل | ولی از این جنت برخ آورد دل | همه با کس بی [illegible] آمد | [illegible]

[illegible]

شاه [illegible] [illegible]

[illegible]

دیگر احوال [illegible] رسیده اند است

آنکس که [illegible] کش [illegible] | [illegible] | [illegible] | آورده [illegible] کش [illegible]

[illegible]

| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|---|

**مهری** — در زمان دولت [illegible]

[illegible]

**اشعار**

[illegible]

**رباعیات**

[illegible]

**حسنی** — [illegible]

[illegible]

**رباعیات**

[illegible]

---

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

**واهی**

[illegible]

**واصب**

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

**طبیب** همشیره‌زاده ... [illegible] ... شاه عباس ماضی ... [illegible]

... در اصفهان ... [illegible]

**من کلمات القصاید** [illegible]

**غزلیات**

[illegible]

**طوفان** همشیره‌زاده طبیب ... [illegible]

... [illegible]

**من قصیده ...** [illegible]

**غزلیات**

[illegible]

**غزلیات**

[illegible]

**طهرانی** همشیره‌زاده ... اصفهان ... [illegible]

... [illegible]

**غزلیات**

[illegible]

**عارف** همشیره‌زاده ... [illegible]

[illegible]

**عاشق** اسم شریفش آقا محمد ... اصفهان ... [illegible]

... [illegible]

**و له ایضا من القصاید**

[illegible]

[illegible]

رباعی

[illegible]

غزل

[illegible]

[illegible]

قطعه

[illegible]

غزل

[illegible]

[illegible]

غزل

[illegible]

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | درخت چو کار ورزند [illegible] | [illegible] | آلوده [illegible] |

درویش مجید [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

مشرب [illegible]

[illegible]



... میرزا ... [illegible]

[illegible]

جهان را فروزنده [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

مولف

[illegible]

وصف اصفهان [illegible]

[illegible]

[illegible]

در وصف سخن و سخنوران [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

گهی از بیم سوی غار گشتی
بگفت ای سرو گلزار نکویی
هم از تو غم هم از تو شادی [illegible]
[illegible]

به مقام آمدی [illegible]
قدرت [illegible]

نبی شد غیرت [illegible]

زد او دل [illegible]
دل [illegible]

## [illegible] آوردن [illegible]

[illegible]

## [illegible]

[illegible]

مطالبه کردن زلیخا [illegible] از یوسف [illegible]

[illegible]

نماز گزاردن یوسف علیه السلام [illegible]

[illegible]

در بستن زلیخا درها بر یوسف علیه السلام

[illegible]

[illegible]

تبدیل ... بستان یوسف به بهار

[illegible]

زلیخا دیده ... [illegible]
چو یوسف داخل آن بوستان شد
ز ذوق گلشن ... [illegible]
هزاران نرگس شهلا ... [illegible]

[illegible]

[illegible] زلیخا ... [illegible] دایه [illegible]

[illegible]

[illegible] یوسف علیه السلام [illegible]

[illegible]

[illegible]

مولف

آگاهی [illegible] زنان مصر [illegible] یوسف [illegible]

[illegible]

معذرت [illegible] زنان مصر زلیخا را در عشق یوسف علیه السلام

[illegible]

[illegible]

### پشیمان شدن زلیخا از فرستادن یوسف علیه السلام بزندان

[illegible]

### رفتن زلیخا بزندان بدیدن یوسف علیه السلام

[illegible]

### ... زلیخا ... یوسف علیه السلام

[illegible]

خانه [illegible] یوسف علیه السلام

سوال کردن حضرت یوسف علیه السلام [illegible]

بت شکستن [illegible] حضرت یوسف علیه السلام

شکر توفیق اتمام کتاب با تاریخ اختتام

[illegible]

گهی در نشیبی که گاو زمین را

[illegible]

بردن الفضه بکتاب ... [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

## غزلیات

[illegible]

## غزلیات [illegible]

[illegible]

